

Graduálna učebnica pre architektúru a výtvarného umenia
na fakulte architektúry a výtvarného umenia
Vysokej školy strojníctva a techniky v Bratislavе
Hocia je stručne de-

Ing. Ľubica Lešinská

TERMINOLOGICKÝ SLOVNÍK KRAJINA A TVORBA KRAJINY

Každá vedecká oblasť, odborný smer alebo zameranie potrebuje súbor významovo presne vymedzených pojmov - odborných výrazov, ktoré používa vo vedeckej publikačnej, vedeckej hovorovej, odbornej pedagogickej i odborno-popularizačnej praxi.

Termín

Slovné pomenovanie pojmu v sústave vedného (alebo výrobného) odboru (procesu, zariadenia) sa nazýva **termín** (z latinčiny) alebo odborný výraz. Pojem je myšlienkový odraz predmetu alebo javu na základe jeho invariantných vlastností alebo vzťahov, existenčnou formou pojmu je slovo (1). Bohatosť pojmu sa prejavuje aj tak, že jeden odborný výraz má viacero významov (termín ako časové určenie, termín ako odborný výraz), pričom sa používa v rôznych odboroch odlišne, preto je vhodné vysvetliť, čo daný termín v tom ktorom odbore znamená.

Terminológia

Terminológia (z latinčiny) je súhrn odborných názvov určitého vedného odboru či odbornej praktickej činnosti (1).

Súhrn termínov – **terminológia** – tvorí komunikačnú výbavu odboru a umožňuje spoločné dorozumenie odborníkov. Vedecké vyjadrovanie, publikačné či ústne, je vecné, jasné, hutné a čo najkratšie. Presné definície alebo charakteristiky odbomých výrazov zamedzujú sporný či neistý výklad založený na dojimoch jednotlivcov a sú stabilizačným činiteľom odboru, patria k jeho základnej výbave. Prirodzený vývoj odborov sa prejavuje i vo vývoji terminológie – vo vedeckej praxi sa vytvárajú celkom nové termíny (pomenúvajú novoobjavené javy), aplikujú pojmy z iných (príbuzných) odborov na základe podobnosti i preberajú výrazy z iných jazykov, najmä angličtiny.

Klasické odbory sú tradične dobre vybavené terminologickými súbormi, zavedenými i vo vše-

obecnych encyklopédických slovníkoch, no odbory nové a najmä prienikové si terminologickú výbavu len budujú. Zároveň s eruptívnym vznikom nových odborov, medziodborových smerov a okrajových zameraní vznikla aj na vysokých školách potreba zosumarizovania termínov, ktoré sú prienikom dvoch alebo viacerých oblastí, najmä ak sa líšia od hlavného smeru štúdia.

obecných encyklopédických slovníkoch, no odbory nové a najmä prienikové si terminologickú výbavu len budujú. Zároveň s eruptívnym vznikom nových odborov, medziodborových smerov a okrajových zameraní vznikla aj na vysokých školách potreba zosumarizovania termínov, ktoré sú prienikom dvoch alebo viacerých oblastí, najmä ak sa líšia od hlavného smeru štúdia.

Používanie odbornej terminológie v pedagogickej praxi na vysokých školách je dôležité kvôli osvojeniu si primeranej úrovne vyjadrovania, nevyhnutnej pre uznanie kvality absolventa. Pre pedagógov je povinnosťou jej používanie, pre študentov nevyhnutnosťou jej osvojenie v písomnej i ústnej forme. V súčasnosti sa pedagogický proces odkláňa od v minulosti zaužívaneho všeobecného používania skript ako štúdijnej literatúry, ktoré nutili študenta k osvojeniu si odborných výrazov a ich správneho používania v konštrukcii vety príkladom. Štúdium na technických univerzitách (na FA zvlášť) preferuje konštrukčnú a vizuálnu stránku tvorby v štúdiu, pričom verbálne schopnosti študentov sa rozvíjajú len veľmi málo. Skúšanie pomocou testov, vypracúvanie vizuálne pôsobiacich výsledkov (projekty) nenúti študenta k verbálnemu vyjadrovaniu najmä v teoretickej oblasti. Nezažité odborné výrazy sú potom nahradzанé hovorovou rečou („vlastnými slovami“) a jednoduchou (až primitívnu) konštrukciou vety.

Znalosť odbornej terminológie je zvlášť dôležitá v cudzom jazyku. Bez nej je z komunikácie v zahraničných odborných kruhoch vyradený aj človek, ktorý hovorovo cudzí jazyk ovláda. Na druhej strane, bezprekladové používanie väčšieho množstva inojazyčných pojmov znečisťuje vedeckú reč z jazykového hľadiska a znejasňuje ju pre verejnosť.

Správna miera používania terminológie v odborno-popularizačnej praxi zvyšuje odbornosť

vyjadrovania i čítajúcej verejnosti. Ak sú vybrané termíny použité s mierou, na pravom mieste a nie v opisnej podobe, prenikajú do povedomia verejnosti a svojou jasnosťou, čírošťou a jadernosťou i postavením na správnom mieste zamedzujú siahaniu po anglikanizmoch či amerikanzmoch, čím udržujú reč jasnú, čistú a prenikajúcú priamo a hlboko do vedomia.

Slovnik

Slovník je abecedne usporiadany súbor hesiel (encyklopedický, výkladový) alebo slov (prekladový) (1).

Súhrn termínov sa predstavuje vo všeobecnych alebo odborových súboroch, ktoré sú zostavené v písomnej podobe ako heslá a zosumarizované v knižnej forme ako slovníky.

Heslo je vytvorené z pojmu, odborného výrazu, názvu, vlastného mena a jeho krátkej zhustenej charakteristiky – obsahu alebo výkladu. Zoradenie hesiel je najčastejšie abecedné ale môže byť i okruhové, tematické, pomocou klúčových slov a pod.

Na základe terminológie možno zosumarizovať poznatky všetkých vied alebo jedného vedného odboru, čím sa zaoberá encyklopédika. Ak sa zameriava na univerzalitu, vznikajú **všeobecné** encyklopedické slovníky jednozväzkové (Malá slovenská encyklopédia – 40 tisíc hesiel) alebo viaczväzkové (Ilustrovaný encyklopedický slovník – 3 zväzky – 65 000 hesiel), pri užšom výbere komplexné **tématické** slovníky (Geografický místopisní slovník sveta – 12 000 hesiel), špeciálne tématické slovníky (Malá encyklopédia prírody – 2000 klúčových slov) a tématické atlasy (Stromy – 700 hesiel).

Terminologický slovník

Terminológia odboru spracovaná v slovníku umožňuje prehľadnú orientáciu v problematike odboru. Okrem základných poznatkov odboru v charakteristikách podáva i potrebné všeobecné informácie v definíciach, vysvetluje javy, dej, historiu, ponúka rozdelenia, známe osobnosti a významné diela. Abecedne usporiadany súbor ponúka najrýchlejšie nájdenie informácie, no orientáciu ponecháva na užívateľa. Usporiadanie tématické, pomocou klúčových slov (a abecedného registra) je zasa výhodné z náučných dôvodov.

KRAJINA A TVORBA KRAJINY - TERMINOLOGICKÝ SLOVNÍK

Cieľom terminologického slovníka krajinotvorby bolo **vybrať**, **zoradiť** a **vybavit** definíciami základné pojmy a typológiu prvkov, zložiek a javov v krajine, spôsobov starostlivosti o ňu a metód pre jej tvorbu.

Vychádzali sme pritom nielen zo súčasného spôsobu vedeckého nazerania na krajinu ako sféru ekologických systémov a životného prostredia človeka, ale aj z historickej krajinotvorby, reprezentovanej veľkými krajinárskymi úpravami záhradných architektov minulých storočí aj myšlienok moderných urbanistov 20. storočia, snažiacich sa o prepojenie krajiny a sídiel, ktoré sa v historickom vývoji dostali do antagonistickej postavenia. Tvorba krajiny, jej cielené úpravy, kultiváciu fyzického stavu a krajinného obrazu, rozvoj smerom k zachovaniu alebo vytvoreniu harmónie, by mala byť obsahom a cieľom krajinného plánu v rámci územného plánovania.

Pre celkovú kultiváciu krajiny, jej metodické riadenie, vyhľadávanie historicky cenných častí s cieľom ich zachovania a ochrany, je preto nevyhnutná aj **jednotná terminológia**, s presne definovaným významom pojmov, a vhodná typológia krajiny. Do súčasnosti neboli na Slovensku vytvorený terminologický slovník pre oblasť krajinotvorby a pojmy, týkajúce sa krajiny a jej tvorby sú roztrúsené vo viacerých oblastiach.

Spôsob zostavenia

Terminologický súbor - heslár - bol rozpracovaný pomocou rozdelenia hesiel do niekoľkých skupín, z ktorých každá sa týkala špecifickej oblasti krajinotvorby: krajina (všeobecne), prírodné prvky (reliéf, voda vegetácia), základné urbanizačné prvky (osídlenie, súdla, siete), krajinný obraz, krajinná štruktúra a typológia krajiny, javy a vzťahy, estetické princípy krajinotvorby, história (historické krajinné štruktúry, záhradná a krajinná architektúra), významní ľudia a významné diela. Náplň slovníka – vytvorený heslový súbor je otvorený a možno ho ďalej dopĺňať.

Stavba hesiel

Heslo je zložené z **názvu** hesla (pojem, termín, vlastné meno, názov diela), zdôrazneného

graficky tučnou tlačou, a z jeho **charakteristiky** (popis predmetu, činnosti, definícia javu), výkladu alebo hodnotenia. Heslá sú stručné, definované krátkymi (najviac niekoľkoriadkovými) definíciami, informácie sú zhustené, pre opakovanie názvu hesla v ďalšom teste je použité začiatočné písmeno názvu s bodkou. Skratky nie sú použité z didaktických dôvodov.

V terminologickom slovníku sa nachádzajú **3 typy hesiel**, ktoré sa líšia svojím rozsahom i spôsobom spracovania.

Vecné heslo jednoduché

Vecné heslo krátko popisuje predmet alebo vysvetľuje jav :

krajinný prvak

Krajinný prvak je územno-priestorová zložka krajinnej štruktúry prírodného charakteru alebo vytvorená človekom.

abrázia

Abrázia (obrusovanie) je rozrušovanie brežia vlnami morí, jazier alebo vodných tokov; aj rozrušovanie podložia ľadovcami a vetrom.

Vecné heslo zložené

Heslo je zložené zo všeobecných údajov (typické znaky), historických faktov, vybraných informácií týkajúcich sa geografických, ekonomických, vedeckých alebo kultúrnych súvislostí:

krajinná architektúra

Krajinná architektúra (i záhradná a krajinná architektúra) je umelecká tvorba vytvárajúca z prírodných prvkov v prírodnom prostredí (pod holým nebom) štylizovaný obraz prírody (záhradu) alebo ideálnu krajinu.

Vytvára prírodné prostredie v celku i v detale, vymedzuje a modeluje terén, komunikácie i výsadbu a využíva vegetáciu, vodné plochy, architektonické doplnky i plastiky na oživenie vonkajšieho priestoru. Vytvára na danom území ideálny obraz prírody podľa slohotvorných smerníč a architektonických názorov doby i podľa spoločenskej funkcie. Spracovanie dejín k. a. ako kultivácie prírodného prostredia a krajinu je v počiatkoch, podrobnejšie je známy iba vývoj parkov a záhrad (ich historický vývoj je úzko spätý s vývojom architektúry), kde sa uplatňujú varianty dvoch základných typov : pravidelné geometrické až symetrické usporiadanie (francúzska záhrada 17. a 18.stor.) a nepravidelné, prírodnému stavu blízke usporiadanie (anglický park 18.stor.).

(5) **Webster's Encyclopedic Unabridged Dictionary of the English Language** (New York, 1989) uvádza :

landscape architecture - the art of arranging or modifying the features of a landscape, an urban area, etc., to secure beautiful or advantageous effects (člandscape architect)

landscape gardening - the art of arranging trees, shrubbery, paths, fountains, etc., to produce picturesque effects (člandscape gardener)

Biografické heslo

Je zložené z priezviska a mena osobnosti, roku narodenia a úmrtia, národnosti (krajiny pôsobenia), odboru činnosti, zamestnania, vedeckej hodnosti (akademické tituly sa neuvádzajú), hodnotenia, diela; u vedeckých a literárnych diel je kurzívou uvádzaný názov diela v origináli a v zátvorke slovenský preklad :

Kent, William (1684 – 1740)

William Kent, anglický maliar-krajinár, i krajinný architekt; vytýčil maliarsko-krajinárske princípy tvorby (anglického) prírodnno-krajinárskeho parku – dôsledne využíval perspektívnu, svetlo a tieň, za základné zložky krajinárskej kompozície považoval terén, vodu a vegetáciu, dreviny navrhoval v oddelených skupinách, s dôrazom na zmeny priestoru a krásu jednotlivých stromov a kríkov, lesné masívy rozvoľňoval v obrysových líniach, aby dosiahol mäkký prechod do otvorených lúčnych plôch, pozornosť venoval tiež vode, pričom zdôrazňoval najmä jej malebný, prirodzený tok. Vnútorný priestor parku organizoval tak, aby pohľadovo nadvázoval na okolitú krajinu. Svoju obrazovú predlohu aj sám realizoval, ale bez znalostí nárokov drevín, preto sa jeho úpravy nezachovali v takej podobe ako pôvodne zamýšľal.

Diela: ■záhrada v Chiswicku v 30. rokoch 18. stor. (dnes predmestie Londýna), kde zlúčuje architektonické a krajinárske zložky a vytvára prechod medzi formálnym a prírodnno-krajinárskym chápaním,

■úprava Kensingtonských záhrad, kde presadzoval romantické (inštaloval pahýly suchých stromov) maliarske princípy v tvorbe trojrozmerného priestoru.

Ukážky spracovania rôznych typov náučných slovníkov

❖ (1) encyklopedický všeobecný slovník

Bella

Bella, Štefan Vladimír, 1880–1932 – slov. vodohospodár, tvorca prvých vodohospodárských konceptov Slov. (výkonný hydroinžinier).

Bella, John [John] – Edward, 1830–1890 – amer. preizak (Vohab) a jeho syn, 2009–1967 – a publicista.

Bellamy [J.-L.], Jérôme du, 1512–1561 – fr. básnik (Sætry), uveden do fr. prác Léonardu svet.

bellavus [jœlv], fr. – krásna vyhliadka; názov lejajúcich súčet, hotový apr.

Bellinghausen [benz], Fëdor Feddejevič, 1778–1852 – rus. mornoplovec, admiral; 1803–06 účastník prveho oboplavania Zeme v 1819–1821 – prvej rúsi, výpravy do Antarktídy. Po ňom je pomenované more, ostrov, myšia.

Bellinghausenovo more [benz] – okrajové more Tichého oceánu pri Antarktíde. Plocha 487 000 km², max. hlbka 470 m. Teplina vody od 0°C na S premeniť až +1°C na N. Prímeraná slázs 33–35 %.

Bellini, Giovanni, zvaný Giambellino, okolo 1430–1516 – tal. renesančný malíř, zakladateľ benátskyho koloziu.

Bellini, Vincenzo, 1801–1835 – tal. hud. skladateľ (opey *Ninetta ed Norma, Partida*).

Bellini, Carl Michael, 1770–1795 – žvéd. lyrik a hud. skladateľ (*Fredmanove epistoly*, *Fredmanove spisy*).

Bello [In] – mesto v juž. Kolumbii; 1 495 m. n. m., 211 000 obyv. (1985). Priemysel textil., potrat.

Bello [In], Andrej, 1781–1865 – venezuelsko-čínsky mysliteľ, renesančný básnik (*Oslavenie počítie, Piesek na poslednou výpravu vypruhnuté oblasti*) a filológ, predchodec čínskej literatúry.

Bellow, Saul, 1915 – amer. spisovateľ (*Obet, Herzog, Henderson, kresť dobro*). Nobelska cena.

bellum omnium contra omnes [kon. lat.] – vojna všetkých proti všetkým. Pridla T. Hobbesa priznaný

Bennacerraf [beneserf], Baruch, 1920 – amer. lekár veneského pôvodu, Nobelova cena (a.J. Dausset a C. D. Snell) za zákl. objavy v imunogenetike.

Benníkova-Cápová, Gabriela, 1947 – slov. spisovateľka, významná dospelá radosťne spisovateľka na význam operejného schéma.

Benn Ali, Zein Ábdin, 1936 – tuniský politik, gen., od 1987 prezident.

Benedikt, tal. Venezia – mesto a prístav v soy. Taliansku na 118 extramorských lagúnach Veneto; 324 000 obyv. (1989). Zal. v 5. stor. Illyrský Veneti. Od 1. stor. obch. centrum, v 9.–18. stor. Benátska rep. 1797–1805 a 1815–66 súčasť Rakúska, od 1866 Talianska. Priemysel textil., klenotníctvo, čipkárstvo. Doprava na 180 kašiach (najväčšia Canale Grande 4 km). Turist. ruch. Stav. pamiatky (Dóžov palác, Bazilika sv. Marka, asi 450 palácov a hradov). Múzea, galérie. Najst. medzinárodný výstavný festival na svete (od 1932).

Benediktova republika [benetka] – stát v severnej Afrike v 1. až 15. stor. jej sídlosťou i Tirovico, Vicenza, Padova, Bergamo, Ravenna na Apenejskom polostrove, eča Dalmácia, Itália, časti Albánska, Peloponézu, Kréta, Cypru a ostrovov. Hlavou státu bol dôž. Ovládala a kontrolovala obchod medzi V. Z. a Konštantinopolom, mocnosť, viedla časte vojny s benátskymi flotilami. Uhorskou, Španielskom, Francúzskom, Rakúskom, Itáliou a Apenejskou polostrove, od 2. pol. 15. stor. až do skončenia vojny s Osmanskou ríšou. V 16. stor. postupný ekonomický zánik a zlúpanie moci. V 17.–18. stor. rozvíjajúca predovšetkým farmačiu a astečianu súčasť občasnosti (O. Bellini, V. Carpaccio, Giorgione, Titian, P. Veronese, Tintoretto, D. Feliti, B. Stronzio, Canaletto, G. B. Tiepolo).

❖ (2) encyklopedický tematický slovník

32

Amersfoort

hut, železo, ocel), lodáfský, eletech., chem., text., skla a keramiky. Časť prúmu aglomerace mezi Kóbe a Osakou. – Téžce poškozeno bombardováním koncom 2. svet. väky.

Amapá [pal], stat. v sev. Brazílii u Atlantského oceánu; 140 276 km², 248 000 obyv. (1989), hl.m. Macapá. Výbežky Guyanského vysotiny priečahajúce do pobieraného nížiny. Téžba rud mangangu.

Amariville [emerilou], m. v USA v sev. Texasu; 157 615 obyv. (1989). Obch. a prům. stredisko. Průmysl, hut, petrochem., let. Dop. križovatka.

Amazonas, největší a nejméně zaledňený stát Brazílie, v povodí Amazonky; 1 564 445 km², 1,94 mil. obyv. (1989), hl.m. Manaus. Trop. deštěné lesy. Sběr kaučuku, ořechů para, lečivých rostlin, téžba vzácných dřev. Transamazonská dálnice.

Amazonka, port. Rio Amazonas – ř. v již. Americe; vodnosť největší na Zemi (průměrný průtok v ústí 220 000 m³ s⁻¹), plocha povodí 6,14 mil. km² (s Tocantinsem 7,17 mil. km²), dl. 7 025 km (s pramenem Ucayali–Apurimac, od pramene Marañonu 6 280 km). A. vzniká soutokem Marañonu s Ucayalí, od braz. hraničního soutoku Negreni se nazývá Solimões. Hlavní festival na světě (od 1932).

Amérička Samoa, angl. American Samoa – zámořské území USA s vnitřní samosprávou, na V souostroví Samoa v Polynésii v Tichém oceáne.



Amérička Samoa

nú; 199 km², 38 200 obyv. (1989), hl. Polynésanú. – Samojský a asi 500 vojákov USA. Úřední jaz. samojský, angl. správni středisko Pago Pago na o. Tutuila. – 6 ostrovů ze souostroví Samoa a na SZ vzdálený o. Swains (Olōsoeng). Trop. podnebí, rostlinstvo a živočišstvo. Rozvojový stav s vysokou životní úrovní; jako první v Oceáni odstranil negramotnost. HNP (1985) 190 mil. US\$, 5 340 US\$ /obyv. Zákl. hosp. je prům. potr. rybí, krevetové konzervy, sušení koryandr. Zeměd. se podílí 12 % na HNP; pěst. palma kokosová, cukrová třtina, jamy, banánovník. Lov ryb. Orienta-

❖ (3) tematický slovník (náučný)

82 • Biológia rastlín

Listy

Listy produkujú živiny pre rastlinu. Zachytávajú energiu zo slnečného žiarenia a využívajú ju na výrobu látok pomocou fotosyntézy. Listy sú často vystavené silnému slnečnému žiareniu a vysušujúciem vetu, a preto sa u nich vyvinula schopnosť zachytíť dostatočnú svetlu bez vysušenia sa.

List

Lisový čerstvý
Listový orgán zachytávajúci svetlo

List sa skladá z tenké plôchej čepele návzájomnej lamine, ktorá je prichytená ku stopke (petiolus). Čepeľ sa skladá z dvoch vrstiev bunkov – epidermu na vonkajších stranach a hrubej vstavenej mezofyllovy bunki medzi nimi. Čepeľ listu je vysušená (listové články v rôznych vŕazkach), ktoré prenášajú látky k bunkám a od nich. Stredom listu často vedie veľká žila. Zvyklosť povrchu listu doporučuje menešie vody. Hlavnou funkciou listu je zachytávanie energie slnečného žiarenia a proces fotosyntézy.

Mezofyl

Bunka vo vnútri listu

V mezofyllovy bunkách prebieha fotosyntéza. Bunky obsahujú veľký počet chloroplastov – organel, ktoré zachytávajú energiu slnečného žiarenia. U mnonych druhov rastlín sa mezofyl skladá z horného časti střípkových bunkie (pališoviny) parenхymy, ktoré sú tesne pri sebe. Pod nimi sú voľnejšie uložené spongovité mezofyllovy bunky.

Prieduch

Mikroskopický otvor na povrchu listu

Prieduchy umožňujú plynom prenášanie do listu a opäť ho, takže v bunkach môže prebiehať fotosyntéza a dýchanie. Prieduchy je úziava perovitá trubica. Z bokov ho lemujú pár običajových zatváracích bušiek, ktoré môžu meniť priestor alebo zatvárať prieduch. Počas transpirácie a strádzania listy súce prieduchy vodivé par. Otváraním alebo uzaváraním prieduchov rastliny kontrollujú rýchlosť výdaju vody.

Listen

Modifikovaný list

Listene sú obyčajne menšie ako pôvodné listy rastliny a množia sa aj odlišný tvar. Listene často chránia listy. Priliské listy, ktoré sú na báze listu. Priliské listy sú pároch na mieste, kde sa stopka listu prípaja ku stonke. U niektorých rastlín vyzerajú príliš rovako ako listy. Môžu byť aj výrazne veľké alebo ēste väčšie ako pravé listy.

Zložený list

list rozdelený na menšie časti

Zložený list vyzera, akoby sa skladal z niekoľkých malých listov, pripojených ku koštene. Každý malý list zloženého listu má nažívou listok. Jednoducho zložený list nemá delenie listov.

Dvojito zložený list má listky rozdelene na menšie listlinky. Jednoducho list je nedelený.



❖ (4) tematický atlas

Cefad ACERACEAE | Druh *Acer macrophyllum* | Autor Pursh

JAVOR VEKLOLISTÝ

Listy: Dlažovito zárezové, dlhé do 25 cm a široké 30 cm, majú tri až päť výčielkov, z ktorých každý má niekoľko veľkých žúbok, na hornej strane mnozovelené, na spodnej spôsobom chlupkate, na jednej tmavožlté, oranžové až hnedé, na dlhých stopkach. **Borka:**

Sivohnedá, s plochými trhlínami, ktoré vytvárajú zvislé brázdy. **Kvety:**

Zlté, voňavé, vysíiaci silikvety, silikvety, dlhých do 25 cm, kvitnú na jar, keď sa objavia listy.

Plod: Veľké, hladké kŕidla, umiestnené v pravých uholoch, dlhé do 5 cm. Dlhé visiaci stupňa.

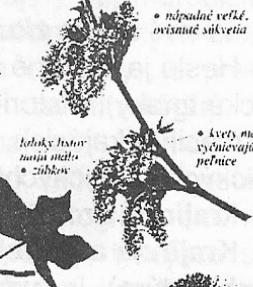
- **PÔVOD:** Západ Severnej Ameriky.
- **VÝSKYT:** Brehy vodných tokov, vlhké lesy a kanóny.
- **POZNÁMKY:** Veľkosť je rozlišujúcou charakteristikou tohto pekného stromu s výraznými listmi a plodmi.

Výška 25 m

Tvar Široko stĺpovitý

Listy Opadavé

Typ listu



Záver

V súčasnosti je rozpracovaný heslár terminologického slovníka v úvodnej podobe. V ďalšej etape ho poskytneme na oponovanie odborníkom. V priebehu práce sa tiež ukázalo, že vybrané a spracované termíny by bolo vhodné vybaviť aj anglickými (alebo i ďalšími inožajčnými) prekladmi, aby mal väčšiu didaktickú hodnotu a lepšie využitie v pedagogickom procese.

Literatúra:

- 1/ Encyklopedický ústav SAV: Malá slovenská encyklopédia A–Ž - Encyklopedia Beliana, Vydavateľstvo EÚ SAV a Goldpress Publishers, Bratislava 1993, SR
- 2/ Encyklopedický ústav Akademie věd ČR: Geografický miestopisný slovník sveta, vydala Academia, nakladatelství AV ČR, Praha 1999, ČR

3/ Burnie, David: Malá encyklopédia prírody, 1994, Talentum s.r.o., 1955, SR (originál Dorling Kindersley Limited, London, UK)

4/ Coombes Allen J.: Stromy, Osveta, Martin 1966, SR

5/ Webster's Encyclopedic Unabridged Dictionary of the English Language, Portland House, New York 1989, USA